



**MANUAL DE UTILIZARE / USER'S MANUAL**  
**Incarcator Rapid ONE EPTO/ Fast Battery Charger**



## Date tehnice / Technical data

|                                 |              |
|---------------------------------|--------------|
| Cod produs / Product's code     | 682190       |
| Tensiune / Voltage              | MAX 20V      |
| Curent intrare / Infeed current | 230 V ~50 Hz |
| Curent iesire / Output current  | 21 V, 2.4 A  |
| Tip acumulator / Battery type   | Li-Ion       |
| Masa neta / Net weight          | ~0.45 kg     |

**RO**

**Va multumim pentru achizitionarea acestui produs EVOTOOLS, fabricat conform celor mai inalte standarde de siguranta si de functionare.**



**Avertizare! Pentru siguranta dumneavoastra cititi cu atentie acest manual si instructiunile generale de siguranta inaintea utilizarii echipamentului. Nerespectarea acestor reguli poate avea ca rezultat producerea electrocutarilor, a incendiilor si/sau a ranirilor personale.**

## Simboluri

Simbolurile utilizate in manual sau pe produs au urmatoarele semnificatii:

|  |                                                                                                                                                               |  |                                             |
|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|---------------------------------------------|
|  | <b>ATENTIE!</b>                                                                                                                                               |  | <b>Cititi manualul inainte de utilizare</b> |
|  | <b>Produsul este in conformitate cu standardele de siguranta ale Directivelor Europene</b>                                                                    |  | <b>Produs dublu izolat.</b>                 |
|  | <b>Produsul nu trebuie aruncat impreuna cu gunoiul menajer. Acesta trebuie dus la centrele specializate de colectare si reciclare a deseurilor electrice.</b> |  |                                             |

## Masuri de siguranta generale pentru uneltele electrice

### Zona de lucru

- Pastrati zona de lucru curata si bine iluminata. Umiditatea si zonele intunecate pot crea accidente
- Nu utilizati produsul in zonele cu potential exploziv, de exemplu in prezenta lichidelor, gazelor sau particulelor inflamabile. Uneltele electrice genereaza scantei care pot aprinde aceste materiale.
- Nu lasati copii sau persoanele neautorizate in zona de lucru.

### Service

- Repararea trebuie realizata numai de catre personal autorizat prin inlocuirea cu accesorii si piese de schimb originale pentru a se evita producerea accidentelor datorate reparatiilor necorespunzatoare.

## Masuri de siguranta specifice incarcatorului



**ATENTIE!** Verificati intotdeauna ca tensiunea de alimentare sa corespunda cu cea inscrisa pe placuta incarcatorului.



**ATENTIE!** Folositi doar acumulatori compatibili.

- Nu deschideti carcasa incarcatorului.
- Conectați încărcătorul numai la rețeaua de 230V . Reîncărcați bateria numai cu încărcătorul recomandat.
- Utilizați unelte electrice exclusiv împreună cu acumulatorii specificați. Atunci când acumulatorul nu este în uz, păstrați-l ferit de alte obiecte metalice,agrafe de birou, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici, care pot face o conexiune de la un terminal la altul. Scurtcircuitarea bornelor bateriei poate determina arsuri sau un incendiu

### **Protectie electronica acumulator si încărcător.**

- **Protectie supraincercare:** acest lucru va asigura că acumulatorul nu este supraincarcat. Cand acumulatorul a atins capacitatea de încărcare completă, încărcătorul se va opri, protejând componentele interne ale bateriei.
- **Protectie descarcare:** . Această caracteristică va opri descărcarea acumulatorului sub nivelul minim recomandat de tensiune de siguranță.
- **Protecție termică:** acumulatorul are o protecție termica interna care va înceta ciclul de încărcare în cazul în care acesta devine fierbinte în timpul procesului de încărcare sau va opri funcționarea masinii în caz de supraincalzire. Acest lucru se poate întâmpla atunci când masina este supraincercata sau utilizata pentru perioade lungi de timp.Este necesar un timp de racire de pana la 30 minute în funcție de temperatura mediului ambiant si de conditiile de funcționare
- **Protectie suprasarcina:** În cazul în care acumulatorul este supraîncărcat și curentul maxim este depășit, acesta se va opri temporar pentru a proteja componentele interne. Acumulatorul isi va relua funcționarea normală odată ce curentul a revenit la nivelul de siguranta.Aceasta operatiune poate dura câteva secunde.
- **Protecția scurtcircuit:** În cazul în care acumulatorul a fost scurt-circuitat, protecția la scurt-circuit va opri imediat functionarea acumulatorului, pentru prevenirea deteriorarii masinii sau componentelor interne ale bateriei.

## Domeniu de utilizare

Incarcatorul rapid este destinat incarcarii acumulatorilor Li-Ion **ONE EPTO**.

**NU ESTE PROIECTAT PENTRU UZ INDUSTRIAL.**

## Utilizare

Incarcati acumulatorul folosind incarcatorul **ONE EPTO**.

## Intretinere si depozitare



- **ATENTIE!** Deconectati incarcatorul de la rețeaua electrica inainte de fiecare operatie de intretinere!
- Pastrati incarcatorul curat. Curatati incarcatorul inainte de depozitare sau ori de cate ori este necesar.
- Folositi o carpa uscata pentru curatare. Nu folositi lichide sau carpe umede.

- Depozitati incarcatorul intr-un spatiu inaccesibil copiilor intr-o pozitie stabila si sigura intr-un loc racoros si uscat, evitand temperaturile prea ridicate sau scazute.
- Nu pastrati produsul ambalat in folie sau in punga de plastic pentru a evita acumularea umiditatii.



Acest produs este un echipament electric si electronic (EEE). Conform prevederilor Directivei 2012/19/UE si OUG 5/2015, este interzisa eliminarea deseurilor de echipamente electrice si electronice (DEEE) ca deseuri municipale nesortate. Acestea pot afecta mediul si sanatatea umana ca urmare a prezentei substantelor periculoase pe care le contin. Predati DEEE la un centru autorizat de colectare si reciclare a DEEE.

**EN**

**Thank you for buying this EVOTOOLS product, manufactured according to the highest safety and performance standards**



**WARNING! For your own safety, read this manual and the general safety Instructions carefully before using the appliance. Your power tool should only be given to other users together with these instructions.**

## **Symbols**

In this manual and/or on the machine the following symbols are used:

|  |                                                                                                  |  |                                           |
|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-------------------------------------------|
|  | <b>WARNING!</b>                                                                                  |  | <b>Read the user's manual before use.</b> |
|  | <b>The product is made according to safety regulations of European Directives.</b>               |  | <b>Double insulation.</b>                 |
|  | <b>The product must be recycled at specialized recycling centers at the end of its lifetime.</b> |  |                                           |

## **General power tools safety warnings**

### **Working area**

- Keep working area clean and well lit. Untidy and dark areas can lead to accidents.
- Do not operate power tools in potentially explosive surroundings, for example, in the presence of inflammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders at a distance when operating a power tool. Distractions can cause you to lose control of it.

### **Service**

Your power tool should be serviced by a qualified specialist using only standard spare parts. This will ensure that it meets the required safety standards.

## Specific safety instructions for Li-Ion battery



**Warning! Check the voltage of the rating plate before use.**



**WARNING! Use only compatible batteries.**

- Do not open the charger.

### **Battery and charger safety features.**

- **Over Charging Protection:** this will ensure that the battery is never overcharged. When the battery has reached its full charge capacity, the charger will shut off, protecting the internal components of the battery from being damaged.
- **Over Discharge Protection:** an internal component of the battery pack is an over discharge protector. This feature will stop the battery from discharging beyond the recommended lowest safety voltage.
- **Over Heat Protection:** The battery has an internal Thermister cut off sensor which will cease the charging cycle if the battery becomes hot during the charging process. This Thermister sensor will also stop the battery from operating should the battery become too hot during the operation of the tool. This can happen when the tool is overloaded or being used for extended periods of time. Up to 30 min. in cooling time may be required depending on ambient temperature and operation being performed.
- **Over Current Protection:** Should the battery be overloaded and the maximum current draw be exceeded, the battery will temporarily stop working to protect the internal components. The battery will resume to normal operation once the excessive current draw has returned to normal safe level. This may take a few seconds.
- **Short Circuit Protection:** If the battery pack was to short circuit the short circuit protector would immediately stop the battery pack from operating. This will ensure that no further internal components of the battery or the tools are damaged.

## **Application**

The product is intended for charging **ONE EPTO** Li-Ion batteries.

**IT IS NOT DESIGNED FOR PROFESSIONAL USE.**

## **Cleaning and storage**

- **WARNING!** Disconnect the product before any operation of cleaning or maintenance!
- Clean the product using a dry cloth. Do not use liquids or wet cloths.
- Store it out of the reach of children, in a stable and secure position, in a cool and dry place, avoid too high and too low temperatures.
- Don't keep it in plastic bags to avoid humidity build-up.